

انتبه: هذا الدليل ينبغي أن يرافق الماكينة طيلة حياتها.



11. حل المشاكل

تنبيه: أوقف الوحدة دائما وافصل الشمعة قبل تنفيذ التجارب التصحيحية الموصى بها في الجدول أدناه، إلا إذا طلب منك تشغيل الوحدة.



عندما يتم فحص كل الأسباب المحتملة ولا تحل المشكلة، فإنه يجب استشارة أحد مراكز الخدمة المعتمدة. عندما تظهر مشكلة ليست واردة في الجدول فإنه يجب استشارة أحد مراكز الخدمة المعتمدة.

الحل	الأسباب المحتملة	المشكلة
1. افحص مستوى شرارة إشعال الشمعة. ليس هناك شرارة إشعال، كرر إجراء الاختبار بشمعة إشعال جديدة (RCJ7Y). 2. اتبع الإجراء في صفحة 14. إذا لم يبدأ المحرك في العمل كرر الإجراء بشمعة جديدة.	1. لا توجد شرارة إشعال. 2. المحرك المغمور.	المحرك لا يبدأ العمل أو ينطفئ بعد بضع ثوان فقط من بدء التشغيل.
اتصل بمركز الدعم المرخص له لضبط المكربن.	يجب ضبط ومعايرة المكربن.	المحرك يعمل ولكنه لا يتسارع على نحو صحيح أو لا يعمل بالصورة الصحيحة على سرعة عالية.
1. استخدم بنزين حديث وزيت مناسب للمحرك ثنائي الشوط التشغيلي. 2. نظف: أنظر التعليمات في فصل صيانة مرشح الهواء. 3. اتصل بمركز الدعم المرخص له لضبط المكربن.	1. افحص خليط الزيت/البنزين. 2. مرشح الهواء متسخ. 3. يجب ضبط ومعايرة المكربن.	المحرك لا يصل إلى السرعة الكاملة و/أو يصدر دخانا كثيفاً.
إضبط برغي الحد الأدنى T (الصورة 30) في اتجاه عقارب الساعة لزيادة السرعة؛ أنظر فصل صيانة المكربن.	يجب ضبط ومعايرة المكربن.	المحرك يعمل ويدور ويتسارع ولكنه لا يعمل حتى على المستوى الأدنى.
1. يجب ملء خزان الزيت كل مرة يعاد فيها ملء خزان البنزين. 2. شد السلسلة؛ انظر التعليمات في فصل تركيب القضيبي والسلسلة (صفحة 11). 3. اجعل المحرك يعمل على أقصى دوران له لمدة من 15-30 ثانية. أوقف وراجع تقاطر الزيت من طرف القضيبي. إذا كان الزيت موجودا فإن العطب يمكن أن يكون ناشئا من بطء السلسلة أو من ضرر في القضيبي. إذا لم تجد الزيت فاتصل بمركز الخدمة المعتمد	1. خزان زيت السلسلة فارغ 2. شد السلسلة شديد جداً 3. سوء وظيفة نظام التشحيم	القضيبي والسلسلة مرتفعان الحرارة ويخرج دخان أثناء التشغيل
1. افصل مكبح السلسلة؛ أنظر فصل استخدام مكبح السلسلة (صفحة 15). 2. شد السلسلة؛ انظر الإرشادات في فصل تركيب القضيبي والسلسلة (صفحة 11) 3. أنظر الإرشادات في فصل تركيب القضيبي والسلسلة (صفحة 11) 4. أنظر الإرشادات في فصل تركيب صيانة القضيبي و/ أو السلسلة (صفحة 17). 5. استبدل إن لزم الأمر؛ اتصل بمركز خدمة معتمد.	1. مكبح حركة السلسلة بالقصور الذاتي 2. شد السلسلة شديد جداً 3. تركيب القضيبي والسلسلة 4. السلسلة و/أو القضيبي أصابهما ضرر 5. احتكاك و/أو الترس أصابهما ضرر	المحرك يعمل ولكن السلسلة لا تدور.
		انتبه! - لا تلمس السلسلة أبدا عندما يكون المحرك في حالة عمل.



	GS 45 MT 451	GS 41 MT 411	GS 37 MT 371			
*	103.0	100.2	100.4	$L_{pA} av$ EN 11681-1 EN 22868	dB (A)	مستوى الضغط السمعي
	3.0	3.3	3.6		dB (A)	عدم يقين
	114.0	111.2	110.9	2000/14/EC EN 22868 EN ISO 3744	dB (A)	مستوى الضغط السمعي المقاس
	3.1	3.2	3.0		dB (A)	عدم يقين
	117.0	114.0	114.0	L_{WA} 2000/14/EC EN 22868 EN ISO 3744	dB (A)	مستوى القوة السمعية المضمونة
*	-	5.1 (يسار) 5.9 (يمين)	5.2 (يسار) 6.5 (يمين)	EN 11681-1 EN 22867 EN 12096	$2m/s$	مستوى الذبذبة الاهتزاز (3/8)"
	-	2.0 (يسار) 1.8 (يمين)	1.6 (يسار) 1.9 (يمين)	EN 12096	$2m/s$	عدم يقين
*	4.3 (يسار) 4.8 (يمين)	4.6 (يسار) 5.2 (يمين)	-	EN 11681-1 EN 22867 EN 12096	$2m/s$	مستوى الذبذبة الاهتزاز (325.)"
	1.7 (يسار) 2.5 (يمين)	1.9 (يسار) 2.1 (يمين)	-	EN 12096	$2m/s$	عدم يقين
* قيم متوسطة (1/3) حد أدنى، 1/3 حمل كامل، 1/3 سرعة قصوى على الفارغ).						

10. بيانات فنية

GS 37 MT 371	GS 41 MT 411	GS 45 MT 451	
cm ³ 35.2	cm ³ 39.0	cm ³ 42.9	سعة المحرك
من شوطين تشغيليين EMAK			المحرك
kW 1.8	kW 1.9	kW 2.1	القدرة التشغيلية
* min ⁻¹ 3.200+2.600			عدد اللفات الأدنى
* min ⁻¹ 12.700	* min ⁻¹ 12.800	* min ⁻¹ 12.900	عدد اللفات الأقصى
نعم			لمبة بادئ التشغيل
نعم			برغي شد السلسلة الجانبي
نعم			بدء التشغيل السهل 
6	(³²⁵) 7(^{3/8}) 6	7	عدد أسنان الترس
kg 4.3	kg 4.4	kg 4.5	الوزن بدون القضيبة والسلسلة
(ℓ) cm ³ (0.38) 380			سعة خزان الوقود 
(ℓ) cm ³ (0.25) 250			سعة خزان زيت السلسلة 
m/s 24.25	m/s 24.45	-	"3/8
-	m/s 24.65	m/s 24.85	"325.
سرعة السلسلة عند مستوى 133% من سرعة الحد الأقصى لتشغيل المحرك			
* لفات على الفارغ بالقضيبة والسلسلة			

GS 37 MT 371	GS 37-GS 41 MT 371-MT411	GS 41-GS 45 MT 411-MT451	GS 45 MT 451	توليفات القضيبة والسلسلة الموصى بها
3/8" x .050" SPECIAL		0.325" x .050" Microlite		طول وسمك السلسلة
14" (35 cm)		16" (41 cm)	18" (46 cm)	طول القضيبة
140SDEA041	160SDEA041	160MLBK041	180MLBK041	نوع القضيبة
91 VG		95 VPX		نوع السلسلة
330 mm		390 mm	440 mm	طول القطع

تنبيه!!!



خطر الضربة المضادة يكون أكبر في حالة توليفة القضيبة والسلسلة الخطأ! استخدم فقط توليفات القضيبة/السلسلة الموصى بها وتقيّد بتعليمات الشحذ.

9. تخزين

عندما تبقى الماكينة متوقفة لفترات طويلة:

- فرغ ونظف خزان الوقود والزيت في مكان جيد التهوية.
- صرف الوقود والزيت حسب القواعد مع احترام البيئة.
- لتفريغ المكربن، ابدأ تشغيل المحرك وانتظر حتى يتوقف (ترك خليط الوقود في المكربن قد يضر ويتلف بالأغشية).
- انزع ونظف ورش بالزيت السلسلة والفضيب.
- قم بتنظيف فتحات تبريد مجموعة بدء التشغيل، مرشح الهواء (الصورة 27) وريش الأسطوانة.
- احفظ الماكينة في مكان جاف، وإن أمكن دون تلامس مباشر مع التربة أو مصادر الحرارة أو مع خزانات فارغة.
- إجراءات إعادة التشغيل بعد التخزين الشتوي هي نفسها التي تتم أثناء التشغيل العادي للماكينة لأول مرة (الصورة 12).

حماية البيئة

حماية البيئة يجب أن تكون عنصرًا وهدفًا أساسيين لهما الأولوية أثناء استخدام الآلة بحيث نتعايش بشكل سليم مع البيئة المدنية والطبيعة التي نعيش فيها.

- تجنّب أن تكون مصدر إزعاج لجيرانك.
- اتبع بعناية ودقّة القواعد واللوائح المحلية الخاصة بعمليات التخلص من مكونات التغليف والزيوت والبنزين والبطاريات والمرشحات والأجزاء المتهاكلة وأي مكون آخر له أثر بيئي كبير؛ لا يجب إلقاء هذه المخلفات والمكونات مع نفايات المنزل العادية ولكن يجب فصلها وتسليمها إلى مراكز جمع النفايات المتخصصة والتي تقوم بعمليات إعادة التدوير الضرورية لهذه النوعية من المخلفات والبقايا.

التخلّص من الماكينة

عند إخراج الآلة من العمل نهائيًا لا تركها ملقاة في البيئة ولكن توجّه بها إلى أحد مراكز تجميع الآلات المنتهية تشغيلًا. جزء كبير من المواد المستخدمة في صناعة الماكينة يمكن إعادة تدويرها؛ وجميع المعادن (صلب، الومنيوم، نحاس) يمكن تسليمها إلى مكان عادي لاستعادة الحديد. لمزيد من المعلومات توجّه إلى خدمة جمع النفايات في منطقتك. تصريف النفايات الناشئة عن تكهين الماكينة يجب أن يتم مع احترام البيئة وتجنب تلوّث التربة والهواء والماء.

في جميع الأحوال يجب أن تحترم التشريعات المحلية السارية في هذا الموضوع.

عند التخلّص من الماكينة يجب إزالة ملصق علامة التوافق الأوروبي CE إضافة إلى دليل الاستخدام هذا.

جدول الصيانة

إذ تلف أو ظهر فيه عيب	أسبوعيا	بعد كل توقف للتزود بالوقود	قبل كل استخدام	نرجوكم ملاحظة أن فترات الصيانة التالية تنطبق فقط على الحالات العادية للتشغيل. إذا كان عملكم اليومي أشد من العادي فإن فترات الصيانة يجب أن تقل تبعا لذلك.
		X	X	ماكينة كاملة
		X	X	مراجعات: قاطع تيار، بادئ، رافعة تسريع، رافعة إيقاف المسرع
		X	X	مكبج السلسلة
X				تحقق لدى مصلح مرخص له
		X	X	خزان الوقود وخزان الزيت
	X			مرشح البنزين
X				استبدل عنصرا مرشحا
		X	X	تشحيم السلسلة
		X	X	سلسلة
		X	X	راجع الشد
X				اشحذ: راجع عمق النصل
		X	X	القضيب
			X	نظف القنوات ومجرى الزيت
	X			لف وشحم البكرة وانزع البقايا
X				استبدل
	X			تس
X				تفتيش: ضرر واستهلاك
	X			استبدل
	X			الاحتكاك
X				تفتيش: ضرر واستهلاك
		X	X	أداة إيقاف السلسلة
X				استبدل
	X			جميع البراغي والصواميل يمكن الوصول إليها (فيما عدا براغي المكربن)
			X	مرشح الهواء
X				استبدل
	X			ريش الأسطوانة وفتحات الغطاء الواقى لبدء التشغيل
	X			حبل بدء التشغيل
X				استبدل
		X	X	المكربن
	X			راجع الحد الأدنى (السلسلة لا يجب أن تدور على الحد الأدنى)
	X			شعلة الإشعال
X				راجع مسافات الاكترودات
	X			استبدل
	X			نظام منع الاهتزاز
	X			تفتيش: ضرر واستهلاك

الصانعة وليس من الممكن تعديله.

انتبه - لا تجبر قسراً البراغي خارج نطاق الضغط الممكن!



برغي نظام الحد الأدنى T يضبط بطريقة يكون فيها هامش أمان بين النظام الأدنى ونظام تعشيق الاحتكاك للدوران.
البرغي I يجب ضبطه بحيث يستجيب المحرك فوراً للتسارع المفاجئ ويكون عمله جيداً على الحد الأدنى للتشغيل.
البرغي H يجب ضبطه بحيث يعطي المحرك القوة التشغيلية القصوى أثناء مرحلة الجرّ.

تنبيه - التغييرات المناخية والضغط يمكن أن يسببا تحورا في عملية الكربة. لا تسمح لأشخاص آخرين بالبقاء بالقرب من المنشار الآلي أثناء العمل وفي مرحلة ضبط الكربة.



كاتم الصوت

انتبه - كاتم الصوت هذا مجهز بمحفز ضروري للمحرك لكي يصبح متسقا مع شروط العادم. لا تقم بتغيير أو إزالة المحفز بتاتا: إذا قممت بذلك، فأنت تنتهك القانون.



انتبه - كواتم الصوت المجهزة بالمحفز تصبح ساخنة جدا أثناء الاستخدام وتظل هكذا لوقت طويل بعد إيقاف المحرك. يحدث هذا أيضا عندما يكون المحرك على الحد الأدنى. يمكن أن تسبب الملامسة حروقا في الجلد. تذكروا خطر الحريق!



احترس - في حالة تلف كاتم الصوت يجب استبداله. إذا انسد كاتم الصوت كثيرا فإن ذلك قد يكون على أن كفاءة المحفز قد أصبحت محدودة.



انتبه - لا تستخدم المنشار الآلي إذا كان كاتم الصوت تالفا، أو غير موجود أو تم تعديله. استخدام كاتم صوت غير خاضع للصيانة المناسبة يزيد خطر الحريق وفقد السمع.



الصيانة الاستثنائية غير العادية

من المناسب، في نهاية موسم العمل إذا صاحبه استعمال كثيف، وبعد كل عامين مع الاستخدام العادي، إجراء فحص شامل للماكينة يقوم به فني متخصص من شبكة الدعم والخدمة الفنية.

انتبه! - جميع عمليات الصيانة غير الواردة في هذا الدليل يجب أن تقوم بها ورشة إصلاح وصيانة معتمدة. لضمان عمل دائم ومنتظم للمنشار الآلي، تذكر أن عمليات الاستبدال المحتملة لقطع الغيار يجب أن تتم فقط بقطع غيار أصلية.



أية تعديلات محتملة غير مرخص بها و/أو استخدام كماليات غير أصلية يمكن أن تؤدي إلى إصابات خطيرة أو مميتة للعامل ولأطراف ثالثة.

النقل

انقل المنشار الآلي وهو المحرك مطفاً، مع القضيبة متجها للداخل وغطاء القضيبة مثبتا عليه (الصورة 31).

انتبه - لنقل الماكينة على عربة تأكد من التثبيت الصحيح والمتين على العربة من خلال الأحزمة. يجب نقل الماكينة في وضع أفقي، تأكد كذلك من أنه لم يتم انتهاك القواعد السارية لنقل مثل هذه الماكينات.



⚠ انتبه - أثناء عمليات الصيانة، ارتدي دائما قفازات واقية. لا تقم بعمليات الصيانة والمحرك ساخن.

شحذ السلسلة

حد السلسلة (صورة 25) هو "325" أو "3/8". اشحذ السلسلة باستخدام قفازات واقية ومشحاذ مستدير Ø 4.8 مم (3/16") أو Ø 5.5 مم (7/32")

⚠ تنبيه - لا تتركب السلسلة "325" على المحور "3/8" أو بالعكس.

اشحذ دائما السلسلة من الداخل تجاه الخارج في النصل القاطع مع احترام القيم الواردة في الصورة 25. الانصال القاطعة، بعد الشحذ، يجب أن تظل بطولها وعرضها نفسه.

⚠ انتبه - السلسلة يتم شحذها كلما تصادف وجود نشارة دقيقة الحجم مثل نشارة الخشب العادية.

كل 3 - 4 مرات شحذ ينبغي مراجعة النصل (الشفرة) وشحذه إذا لزم الأمر، مع مراجعة محدد قطع الشجر مع استخدام مسن مسطح والمسن المقابل له الواردين كخيار، وبعد ذلك تدوير الزاوية الأمامية (صورة 26).

⚠ انتبه: الضبط الصحيح لمحدد العمق هام مثل الشحذ الصحيح للسلسلة.

القضيب

القضبان المزودة ببكرة في طرفها يجب أن يتم تشحيمها بشحم باستخدام سرنجة تشحيم . يجب تدوير القضيب كل 8 ساعات عمل للسماح باستهلاك متجانس. حافظ على نظافة مجرى القضيب وفتحة التشحيم بالكاشط المزود اختياريًا. تأكد من أن أداة القضيب متوازنة وإذا لزم الأمر، انزع الدعائم الجانبية مع النصل المسطح. أدر القضيب وتأكد من أن ثقب التشحيم خالية من الشوائب.

⚠ انتبه - لا تقم بتركيب سلسلة جديدة في بكرة مستهلكة إطلاقا.

مرشح الهواء - أدر المقبض (A، الصورة 27) وراجع يوميًا حالة مرشح الهواء (B). نظف بمزيل شحوم Emak cod. 001101009A. اغسل بالماء وانفخ من مسافة بالهواء المضغوط من الداخل نحو الخارج. استبدل المرشح إذا كان هناك انسداد أو تلف.

⚠ انتبه! - عند إعادة تركيب المرشح (B)، عشقه جيدا في موضعه.

مرشح البنزين - تأكد دوريًا من حالة مرشح الوقود. في حالة وجود اتساخ زائد، استبدله (الصورة 28). مضخة الزيت (أوتوماتيكية قابلة للضغط) - القدرة مضبوطة مسبقًا في المصنع. توزيع الزيت يمكن أن يغيره القائم على التشغيل، حسب الحاجة، من خلال البرغي الخاص بالتنسجيل (الصورة 32). لا يتم توزيع الزيت إلا والسلسلة في حالة حركة.

⚠ انتبه - لا تستخدم مطلقًا الزيت المستعاد.

مجموعة بدء التشغيل - حافظ على نظافة وخلو فتحات التبريد في الغطاء الواقي لمجموعة بدء التشغيل بالفرشاة أو بالهواء المضغوط. المحرك - نظف دوريًا ريش الأسطوانة بفرشاة أو بهواء مضغوط إن تراكم النفايات على الأسطوانة يمكن أن يتسبب في سخونة مقرطة مؤذية على تشغيل المحرك. الشمعة - من المستحسن تنظيف الشمعة دوريًا ومراجعة مسافة الإلكترونيات (الصورة 29). استخدم الشمعة CHAMPION RCJ7Y أو ماركة أخرى لها درجة حرارية مكافئة. مكبح السلسلة - في حالة عدم عمل مكبح السلسلة بصورة صحيحة، قم بفك الغطاء الواقي لها ونظف قاع مكونات المكبح. عندما يتهاك شريط مكبح السلسلة و/أو تشوهه، استبدله. لا تستخدم الوقود (الخليط) لإجراء عمليات التنظيف.

المكربن

قبل أن تقوم بتنفيذ ضبط المكربن نظف ناقل بدء الحركة (صورة 27) وسخن المحرك. هذا المحرك مصمم ومصنوع وفقًا لتطبيق التوجيهات EC/88/2002 و EC/68/97 و EC/2012/46.

المكربن (الصورة 30) مصمّم لكي يسمح فقط بضبط البراغي L و H في مجال ¼ لفة. مجال الضبط الممكن للبراغي L و H البالغ ¼ لفة محدد بواسطة الشركة

احتياطات لمنطقة العمل

- لا تعمل بالقرب من الأسلاك الكهربائية.
- اعمل فقط عندما تكون الرؤية والنور كافيين للرؤية بوضوح.
- قم بإيقاف المحرك قبل أن تسند المنشار الآلي.
- كن حذرا وبقظا عند ارتداء حماية السمع، لأن مثل هذه التجهيزات يمكن أن تحد من قدرتك على سماع الأصوات التي تشير إلى الخطر (نداءات وإشارات وتحذيرات، الخ).
- كن حذرا للغاية عند العمل على المنحدرات أو المناطق الوعرة.
- لا تقم بإيقاف فوق ارتفاع الكنف، مع التناول العالي للمنشار الآلي، يصبح من الصعب التحكم ومقاومة القوى العرضية (الضربة المرتجعة).
- لا تقطع من فوق سلم، فهذا أمر خطير للغاية.
- قم بإيقاف المنشار الآلي إذا ضربت السلسلة جسما غريبا. تفقد المنشار الآلي وأصلح الأجزاء المضارة أو الثالثة إذا لزم الأمر.
- حافظ على نظافة السلسلة من السوخ والرمل. حتى الكمية الصغيرة من الاتساخ تجعل السلسلة بسرعة غير قاطعة وتزيد احتمالية الضربة الارتجاجية.
- حافظ دائما على جفاف ونظافة المقابض.
- عند قطع جذع أو فرع صلب، انتبه لثلا تفاعلي باللين المفاجئ في الخشب المتصلب.
- اتخذ أقصى درجات الحيطة والحذر وأنت تقطع الأغصان والشجيرات التي يمكن أن توقف السلسلة، أو تطرح صدك وتجعلك تفقد توازنك.

قواعد العمل

⚠ انتبه - إن قطع شجرة هو عملية تتطلب خبرة. لا تحاول قطع الأشجار إذا كنت قليل الخبرة. تجنب جميع العمليات التي تشعر بأنك غير مؤهل لها! نصح القائمين على التشغيل غير الخبراء بالامتناع عن قطع الأشجار ذات الجذع الذي يكون قطره أكبر من طول القضيب. إذا كنت تستخدم المنشار لأول مرة، قم بعمل بعض عمليات قطع الجذوع الثابتة لكسب الثقة في الاستخدام. أثناء القطع ضع السرعة على أقصاها. لا تضغط بإفراط على المنشار الآلي؛ النقل الوحيد له يسمح بالقطع بأقل مجهود.

⚠ تنبيه - لا تقطع في الطقس السيئ، وقلة الرؤية، ودرجات الحرارة المنخفضة أو المرتفعة بشدة. تأكد من أنه لا توجد فروع جافة يمكن أن تسقط.



القطع

في عمليات القطع والتقطيع استغل وجود المسامير الضخم واجعل منه محورا. ادرس الشجرة جيدا والأرض المحيطة بها قبل بداية القطع. أخل المنطقة التي تعمل فيها. هين نفسك إمكانية التراجع عندما تصعب الشجرة على وشك السقوط (الصورة 17). انزع الأغصان المحتمل وجودها في الجزء الأسفل من الجذع على حوالي مترين (2 متر). مارس القطع العمودي للنبته بما يكافئ ربع قطر الجذع، مع البدء من الجزء الذي يمكن أن تتوقع سقوط الشجرة منه (1 - الصورة 18). على حوالي 10 سم من جهة أعلى، أبدأ قطعاً ثانياً من شأنه أن يلتقي بنهاية القطع الأول. سوف يتم بهذا بقطع مخروط يمكنه أن يحدد الاتجاه الذي سوف تقع فيه النبتة (2 - الصورة 18). قم الآن من الجانب المقابل للقطع الأول بالقطع الرئيسي الذي يجب أن يكون موضعه 4-5 سم أعلى من القطع الأول (3 - الصورة 18). اترك دائما فاصلا (A)، (الصورتين 19-24) يسمح بالتحكم في اتجاه السقوط. ضع اسفين في قطع الإسقاط، قبل أن تبدأ الشجرة في التحرك، لتجنب إعاقة قضيب المنشار الآلي. إذا كان قطر الجذع أعلى من طول القضيب، قم بتنفيذ قطع الإسقاط بالتسلسل المبين في الصورة 19.

قطع الأغصان

- a. ابدأ دائما من القطر الأكبر متجهاً نحو الطرف لقطع أغصان النبتة أو الأغصان الثانوية حال وجودها.
- b. ابحث دائما عن الوضع الأكثر ثباتا وأمنا قبل أن تقوم بتسريع المنشار الآلي. إذا لزم الأمر حافظ على التوازن بسند الركبة الأقرب من الجذع نفسه.
- c. حافظ على سند المنشار على الجذع بحيث لا تنهك نفسك أكثر من اللازم، وأدره على اليسار أو اليمين اعتمادا على موقع الفرع المطلوب نشره (الصورة 20).
- d. في حالة الأغصان التي تقع تحت ضغط، ابحث عن وضع آمن لحماية نفسك من أي ضربة سوط محتملة. ابدأ دائما القطع من الجزء المقابل للنبته.
- e. في عمليات قطع الأغصان الكبيرة القطر، استخدم المسامير الضخم.

⚠ تنبيه - لا تستخدم الحافة العليا لطرف القضيب خاصة لقطع الأغصان لأنه يمكن أن يحدث خطر تلقي ضربة مضادة.



التقطيع

- قبل البدء في تقطيع الجذع انظر كيف يستند الجذع على الأرض؛ فإن هذا سوف يسمح بالتقطيع الصحيح مع تجنب أن يظل القضيب عالقا في منتصف الجذع.
- a. ابدأ القطع من الجزء العلوي لحوالي ثلث القطر (1- صورة 21). انتهي من القطع من الجزء الأسفل (2- صورة 21). بهذه الطريقة سوف يكون القطع صحيحا والقضيب لن يعلق في الجذع.
 - b. ابدأ القطع من الجزء السفلي لحوالي ثلث القطر (1 - الصورة 22). انتهي من القطع من الجزء الأسفل (2- صورة 22).

⚠ انتبه - إذا أنغلق الخشب على السلسلة أثناء القطع، أوقف المحرك، وارفع الجذع وغير وضعه (الصورة 23). لا تحاول تحرير السلسلة بسحب مقبض المنشار الآلي.





انتبه! - أثناء عمل المُحرِّك لا تغير نظام الاحتراق أملاً في الحصول على زيادة في القوة التشغيلية؛ فقد يؤدي هذا إلى الإضرار بالمحرك.

ملاحظة: من الطبيعي أن محركاً جديداً يصدر دخاناً أثناء وبعد أول استخدام.

تهيئة السلسلة

الضبط ينبغي دائماً أن يتم والسلسلة باردة. اجعل السلسلة تدور يدويًا، وشحّمها بالزيت الإضافي. ابدأ تشغيل المحرك لعدة دقائق على سرعة معتدلة، مع مراجعة الأداء المنتظم لمضخة الزيت. أوقف المحرك واضبط شدّ السلسلة. ابدأ تشغيل المحرك بممارسة بعض أنواع القطع في أحد الجذوع. أوقف المحرك من جديد وأعد مراجعة الشد. كرّر العملية طالما أن السلسلة لم تصل إلى استطانتها القصوى. لا تلمس الأرض بالسلسلة نفسها.



انتبه - لا تلمس أبداً السلسلة والمحرك في حالة عمل. لا تلمس الأرض بالسلسلة نفسها.

6. إيقاف المحرك

قم بشد رافعة المسرع (C، الصورة 12) بنقل المحرك إلى أدنى سرعة. أطفئ المحرك مع وضع ذراع بدء التشغيل (B، الصورة 13) كلّه نحو الأعلى (3).



لا تسند المنشار الآلي على الأرض لو كانت السلسلة لا تزال في حالة الدوران.

7. الاستخدام

نظام مضاد للتجمد

مكبج حركة السلسلة بالقصور الذاتي هو أداة سلامة في استخدام المنشار الآلي. يحمي المستخدم من أية أخطار محتملة من الضربات المضادة التي يمكن أن تقع أثناء مراحل العمل المختلفة. يتم تنشيط، مع ما يتبع ذلك من إيقاف وقتي للسلسلة، عندما تمارس يد القائم على التشغيل ضغطاً على الرافعة (تشغيل يدوي)، أو تلقائي بالقصور الذاتي عندما يتم دفع الحماية إلى الأمام (الصورة 16) في حالة الضربة المضادة المفاجئة (تأثير القصور الذاتي). مكبج السلسلة يتم تحرير حركته بشد الرافعة نحو القائم على التشغيل (الصورة 3).

عندما تصبح درجة الحرارة أعلى من + 10 درجة مئوية، أهد وضع المؤشر (A، صورة 34) على الوضع الصيفي. وفي حالة العكس، قد تحدث أعطاب للموتور بسبب زيادة السخونة.

مكبج السلسلة

مكبج حركة السلسلة بالقصور الذاتي هو أداة سلامة في استخدام المنشار الآلي. يحمي المستخدم من أية أخطار محتملة من الضربات المضادة التي يمكن أن تقع أثناء مراحل العمل المختلفة. يتم تنشيط، مع ما يتبع ذلك من إيقاف وقتي للسلسلة، عندما تمارس يد القائم على التشغيل ضغطاً على الرافعة (تشغيل يدوي)، أو تلقائي بالقصور الذاتي عندما يتم دفع الحماية إلى الأمام (الصورة 16) في حالة الضربة المضادة المفاجئة (تأثير القصور الذاتي). مكبج السلسلة يتم تحرير حركته بشد الرافعة نحو القائم على التشغيل (الصورة 3).

التحكم في تشغيل المكبج

عندما يتم القيام بمراجعة الماكينة، قبل تنفيذ أي عمل، تحقق من تشغيل المكبج مع مراعاة النقاط التالية:

1. ابدأ تشغيل المحرك وتناول المقابض بسلامة باليدين كالتالي.
 2. شدّ رافعة المسرع لكي تضع السلسلة في حالة الحركة، ادفع رافعة المكبج إلى الأمام، باستخدام ظهر اليد اليسرى (صورة 11).
 3. عندما يعمل المكبج تتوقف السلسلة فوراً؛ اترك رافعة المسرع.
 4. قم بتعطيل المكبج (صورة 3).
- صيانة المكبج: حافظ على نظافة آلية عمل مكبج السلسلة وشحم نظام الرفع. راجع تهالك سيور المكبج. أدنى سمك يجب أن يكون 0.30 مم.

استخدامات ممنوعة

انتبه - اتبع دائماً قواعد السلامة. تم تصميم وتصنع هذا المنشار الآلي لقطع الأغصان وصيانة الأشجار الكبيرة. ممنوع قطع مواد أخرى. فالذئبات والاهتزازات والضربات المضادة مختلفة وشرط السلامة لن تحترم. لا تستخدم المنشار الآلي كرافعة لرفع أو نقل أو نثر أشياء، ولا إيقافه على دعائم ثابتة. ممنوع وضع أية معدات على ماخذ قوة المنشار أو استخدامات غير الواردة من جانب الشركة الصانعة.



التشعيم السليم للسلسلة أثناء مراحل القطع يقلل إلى الحد الأدنى التهالك بين السلسلة والقضيب، مع ضمان حياة أطول. استخدم دائماً زيت من نوعية جيدة.

انتبه - ممنوع استخدام الزيت المستعدا!
استخدم دائماً زيت تشعيم قابل للتحلل العضوي (eco-lube Oleo-Mac/Efco) مخصص لقضبان التشغيل والسلاسل بالاحترام الكامل لطبيعة وصحة المشغل وطول عمر المنشار الآلي.

قبل بدء تشغيل المحرك، تأكد من أن السلسلة ليست متصلة بجسم خارجي.

مع المحرك على أدنى حركة، لا ينبغي أن تدور السلسلة. خلاف ذلك، توجه إلى أحد مراكز الخدمة المعتمدة للقيام بالفحص وحل المشكلة.

مع المحرك في حالة الحركة تناول دائماً بثبات المقبض الأمامي باليد اليسرى ومقبض وحدة القدرة باليد اليمنى (صورة 11).

- لا تطل ولا تقم بالقطع فوق ارتفاع الكتف، مع التناول العالي للمنشار الآلي، يصبح من الصعب التحكم ومقاومة القوى العرضية (الضربة المرتجعة).
- تحقق من أن جميع أجزاء الجسم بعيدة عن السلسلة وعن كاتم الصوت.
- يجب على المُشغّلين الذين يستخدمون اليد اليسرى إتباع نفس التعليمات. اتّخذ دائماً وضعية جز مناسبة.
- التعرض للذبذبات يمكن أن يسبب أضراراً للأشخاص الذين يعانون من مشاكل في الدورة الدموية أو مشاكل عصبية. توجه إلى الطبيب عند ظهور أعراض جسمانية مثل تنميل أو نقص في الوعي أو انخفاض في القوة الطبيعية أو تغيرات في لون الجلد. تظهر هذه الأعراض عادة في الأصابع، واليدين والمعصمين.

المحرك مخنوق تشغيلياً بالوقود المُفْرط

- ضع قاطع التيار الكهربائي العام على وضعية التوقّف (B STOP الصورة 13).
- قم بإرخاء برغي الغطاء (A، الصورة 27).
- قم بفك الغطاء.
- ارفع غطاء رأس الشمعة.
- قم بفك تثبيت شمعة الإشعال وجفّفها.
- افتح المحرك تماماً.
- اسحب حبل بدء التشغيل لأكثر من مرة حتى تفرغ غرفة الاحتراق.
- أعد وضع الشمعة وقم بتوصيل غطاء رأسها بالضغط عليه بعزم.
- ضع قاطع التشغيل على الوضع I، وضع بدء التشغيل.
- ضع ذراع بدء التشغيل في وضعية الفتح OPEN حتى وإن كان المحرك بارداً.
- ابدأ الآن تشغيل المحرك.

انتبه - لا تبدأ تشغيل المنشار الآلي دون تركيب القضيب والغطاء الواقي للاحتكاك (مكبج السلسلة)، قد يرتخي مكبج الاحتكاك ويسبب إصابات شخصية.

بدء تشغيل المحرك

مكبج السلسلة يجب أن يتم إدخاله عند بدء تشغيل المنشار الآلي. أدخل مكبج السلسلة بالضغط على رافعة مكبج السلسلة / على الأمام (تجاه القضيب)، في وضع دخول المكبج (الصورة 12). اشحن المكربن بالضغط على الفقاعة (A، صورة s، 14A) ادفع ذراع بدء التشغيل (B، الصورة 14A) بشكل كامل نحو الأسفل (1). اسند المحرك على الأرض في وضع ثابت. تحقق من أن السلسلة حرة الحركة ولا ترتطم بأجسام غريبة. قبل بدء تشغيل المحرك، تأكد من أن المنشار الآلي ليس متصلاً بأي جسم. لا تحاول بناتا بدء عمل المنشار الآلي، عندما يكون القضيب به قطع. امسك باليد اليسرى المقبض الأمامي وأدخل القدم اليمنى فوق قاعدة المقبض الخلفي (صورة 15). اسحب حبل بدء التشغيل عدة مرات حتى تحصل على أول التقاط لعمل المحرك.

ضع ذراع بدء التشغيل (B، الصورة 14B) في وضعية الوسط (2). نفذ بداية التشغيل بشد حبل بدء التشغيل. بعد أن تبدأ تشغيل المحرك، قم بتعطيل مكبج السلسلة وانتظر بضع ثوان. ثم شغل رافعة المسرع (C، الصورة 12) لكي تحرر أداة المسرع النصف الأوتوماتيكي. قم بتعطيل المكبج (صورة 3).

انتبه - عندما يكون المحرك قد سخن، لا تستخدم بادئ الحركة لبدء تشغيل المحرك.

انتبه - استخدم أداة التسريع نصف الأوتوماتيكي فقط في مرحلة بدء تشغيل المحرك.

بدء عمل المحرك

يصل المحرك إلى قوته التشغيلية القصوى بعد 5 + 8 ساعات عمل.
خلال هذه الفترة، لا تُشغّل المحرك على الفارغ لأقصى لفاته تجبئاً لتعرض الماكينة للضغوط التشغيلية المُفْرطة.

النسب الصحيحة زيت/بنزين المشار إليها في صدر العبوة مناسبة عند استخدام زيت المحركات Efcو / Oleo-Mac 2 و PROSINT و EURO SINT 2 أو زيت محركات عالية النوعية مكافئ (مواصفات JASO FD و ISO L-EGD).

زيت		بنزين
		
2% - 50:1		
(cm ³)	ℓ	ℓ
(20)	0,02	1
(100)	0,10	5
(200)	0,20	10
(300)	0,30	15
(400)	0,40	20
(500)	0,50	25

حذر: لا تستخدم زيت السيارات أو زيت محركات القوارب ثنائية الشوط.



حذر:

- اشتر فقط كمية من البنزين لازمة حسب الاستهلاك؛ لا تشتت أكثر مما يمكن استخدامه خلال شهر أو شهرين؛
- احفظ البنزين في وعاء مغلق بإحكام، في مكان بارد وجاف.



احذر! - لتحضير الخليط، لا تستخدم مطلقاً الوقود الذي به نسبة إيثانول تزيد على 10%؛ يُمكن قبول استخدام الجازوهول (gasohol) (خليط من البنزين والإيثانول) بنسبة مئوية من الإيثانول لا تزيد على 10% أو وقود E10.



ملاحظة - قم فقط بإعداد الخليط المطلوب لاستخدام الماكينة؛ ولا تتركه في خزان الوقود أو في الصهاريج لمدة طويلة. يُنصح باستخدام مثبت الوقود Emak 2000 ADDITIX كود 001000972 للحفاظ على خليط الوقود لفترة 12 شهراً.

البنزين المؤكّل

احترس! - البنزين المؤكّل ليس له نفس كثافة البنزين العادي. لذلك، فإن المحركات التي تعمل باستخدام البنزين العادي يمكن أن تحتاج إلى عمليات ضبط ومعايرة مختلفة للبرغي H. وللقيام بهذه العملية يجب التوجه إلى أحد مراكز الخدمة المعتمدة.



التزويد بالوقود

رجّ وعاء الخلط قبل أن تقدم على تزويد الوقود.

تنبيه: تقيد بتعليمات السلامة عند تداول الوقود. أطفئ دائماً المحرك قبل أن تقوم بتزويده بالوقود. لا تضيف بناتا الوقود في ماكينة محركها يعمل أو ساخن، ابتعد لمسافة 3 أمتار على الأقل عن الموضع الذي قمت فيه بتزود الماكينة بالوقود قبل أن تبدأ عمل المحرك. لا تدخن!



1. نظّف السطح حول سداة الوقود لتحاوي تراكم أية ملوثات.
2. أرخ بطء سداة الوقود.
3. اسكب بعناية خليط الوقود في الخزان. احرص على عدم انسكاب الوقود.
4. قبل أن تُعيد وضع سداة الوقود، نظف وتحقق من سلامة حشوة إحكام الغلق ومنع التسرب.
5. أعد وضع سداة الوقود فوراً، مع الضغط عليها باليد. أزل أي انسكاب محتمل للوقود.

تنبيه: راجع إن كان هناك تسرب للوقود وإذا وجدته، قم بإزالته قبل الاستخدام. إن كان ضروريا اتصل بخدمة الدعم الفني لدى بائعك.



التزويد بالزيت وتشحيم السلسلة

- تتم عملية تشحيم السلسلة عن طريق مضخة أوتوماتيكية لا تحتاج إلى صيانة. قامت الشركة المصنعة بمعايرة مضخة زيت التشحيم لتوفير كمية زيت التشحيم اللازمة أيضاً في حالات التشغيل الشاقة. قد يحدث بشكل طبيعي لا بدعو للقلق تنقيط أو تساقط لقطرات الزيت أثناء عمليات القطع الرقيقة.
- يجب قبل كل عملية تزويد تنظيف المنطقة المحيطة بسداة الخزان (13، الصورة 2) حتى لا تدخل أية شوائب وأوساخ في الخزان.
 - تحقق أثناء العمل بنظر من توافر مستوى الزيت المطلوب.
 - بعد عملية التزويد بالزيت قم بتشغيل المحرك على الفارغ لمرتين أو ثلاث مرات بحيث تستعيد مستوى الضخ الصحيح للزيت.
 - عند وجود أية أعطال لا تتدخل، ولكن توجه إلى وكيل التوزيع المعتمد.

4. تركيب القضيب والسلسلة

انتبه - ارتد دائماً القفازات أثناء القيام بعملية التركيب. استخدم فقط القضيب والسلسلة الذين توي بهما الشركة المصنعة (صفحة 21).



- اسحب الحماية (صورة 3) نحو المقبض الأمامي للتأكد من أن مكبح السلسلة لم يتم إدخاله.
- أزل الصواميل (A)، وفك واقي غطاء السلسلة (B، الصورة 4). تبقى صمولنا التثبيت (A، الصورة 7A) مثبتتان بالمثبت البلاستيكي (B) لتحاشي ضياعهما.
- أزل سماكة الكرتون المدخلة على براغي تثبيت القضيب (C الصورة 5).
- شد صامولة شد السلسلة الصغيرة (D، صورة 5) إلى نهايتها، مع فك البرغي شد السلسلة كله (L).
- أدخل القضيب (F، صورة 5) على المحابس (N).
- ركب السلسلة (H، صورة 6) داخل البكرة (E) وعلى دليل القضيب (M). احرص على اتجاه دوران السلسلة (صورة 8).
- سند غطاء السلسلة الواقي بإدخاله في موضعه المخصص ومع استمرار الضغط عليه ضد القضيب، شد برغي شد السلسلة (L، صورة 7B) حتى تدخل سقاطة الغلق (D، الصورة 5) في الثقب (G) في القضيب.
- ركب غطاء السلسلة الواقي والصواميل الخاصة به دون أن تحكم ربطها.
- شد السلسلة لنصف برغي شد السلسلة (L، صورة 7B).
- أحكم نهايتا تثبيت صواميل غطاء السلسلة الواقي مع الإبقاء على طرف القضيب مرفوعاً (صورة 9). عزم دوران التثبيت هو 15 Nm (1,5 kgm). السلسلة يجب أن يتم ضبطها بطريقة لا تكون مشدودة ليتمكنها أن تجري بسهولة بقوة اليد (صورة 10).
- تكون السلسلة مضبوطة على الشد الصحيح لها عندما يمكن رفعها بضع ميليمترات مع شداها ناحية الأعلى (صورة 10).

انتبه - حافظ دائماً على مستوى الشد الصحيح للسلسلة. السلسلة المفرطة الارتخاء تزيد من خطر الارتدادات العكسية ويمكن أن تخرج عن فتحة التثبيت في القضيب؛ وهذه المواقف يمكنها أن تضر بالمشغل وبالسلسلة. يمكن للسلسلة المفرطة الارتخاء أن تؤدي إلى سرعة تآكل هذه السلسلة نفسها والقضيب والترس. وعلى العكس فإن السلسلة المفرطة الشد يمكنها أن تسبب فرط التحميل على المحرك الذي قد يتضرر جراء ذلك. ولكن السلسلة المضبوطة الشد توفر أفضل مواصفات القطع والأمان المثالية وتجري بسهولة بقوة اليد (صورة 10). يجب أن يتم ضبطها بطريقة لا تكون مشدودة ليتمكنها أن تجري بسهولة بقوة اليد (صورة 10).



5. بدء التشغيل

الوقود

تنبيه: البنزين هو وقود شديد الاشتعال. توخ أقصى درجات الحذر عند التعامل مع البنزين أو خليط من المحروقات. لا تدخن أو تأتي بنار أو شعلة بالقرب من الوقود أو المناشير الآلية.



- لتقليل خطر نشوب الحرائق أو التعرض للإصابة بالحروق، تعامل بحرص مع الوقود. الوقود قابل للاشتعال بشدة.
- - أخلط وضع الوقود في وعاء معتمد للوقود.
- اخلط الوقود والمحروقات في الهواء الطلق بعيداً عن الشعلات واللبه.
- ضع الوقود في أرض خالية، ثم أوقف المحرك ودعه يبرد قبل أن تشرع في تزويد الماكينة بالوقود.
- أرخ سداة الوقود ببطء لكي تحرر الضغط ولكي تتحاشي تسرب الوقود.
- أمكك شد سداة الوقود بإحكام بعد التزويد بالوقود. قد تسبب الاهتزازات في إرخاء السداة وتسرب الوقود.
- جفف الوقود المُتسرب من الوحدة. انقل الماكينة على بعد 3 أمتار من موقع التزود بالوقود قبل أن تبدأ تشغيل المحرك.
- لا تحاول مطلقاً حرق الوقود المتسرب تحت أي ظرف من الظروف.
- لا تدخن أثناء التعامل مع الوقود أو أثناء تشغيل المنشار الآلي.
- خزّن الوقود في مكان بارد، وجاف وجيد التهوية.
- لا تخزن الوقود في أماكن بها أوراق شجر جافة، أو قش، أو ورق... الخ.
- إحمقّ الوحدة والوقود في أماكن لا تتلامس فيها أبخرة الوقود مع اللهب أو الشعلات الحرة، أو غلايات مياه التدفئة أو التسخين، أو المحركات الكهربائية أو قواطع التيار الكهربائي، أو الأفران... الخ.
- لا تنزع سداة خزان الوقود أثناء عمل المحرك.
- لا تستخدم الوقود في عمليات التنظيف.
- انتبه حتى لا تثر الوقود على ملابسك الخاصة.

يعمل هذا المنتج بمحرك ثنائي الشوط ويتطلب عملية خلط مُسبق للبنزين والزيت تُستخدم مع هذه النوعية من المُحرّكات. اخلط البنزين الخالي من الرصاص وزيت المحرّكات ذات الشوطين في وعاء معتمد للبنزين.

الوقود الموصى به: هذا المحرك له شهادة تشغيل بالبنزين الخالي من الرصاص المستخدم للسيارات 89 أوكتان (R + M] / 2) أو بعدد أوكتان أكبر.

إخلط زيت المحركات ثنائية الشوط مع البنزين وفقاً للتعليمات الموجودة على العبوة.

نصح باستخدام زيت محركات ثنائية الشوط Oleo-Mac / Efcو ذات النسبة 2% (1:50) المكون خصيصاً لكل المحركات ثنائية الشوط وذات نظام التبريد الهوائي.



انتبه - إن المنشار الآلي، إذا ما استخدم جيداً، فإنه أداة عمل سريعة ومريحة وفعالة؛ أما إذا ما استخدم بشكل غير صحيح أو دون الاحتياطات المناسبة فقد يصبح أداة خطيرة، حتى يصبح عملكم دائماً ممتعاً وآمناً، احترموا بصرامة قواعد السلامة الممبينة أدناه وعبر هذا الدليل.



تنبيه: نظام الإشعاع في وحدتك ينتج مجالاً كهرومغناطيسياً ذا كثافة منخفضة جداً. قد يتداخل هذا المجال مع بعض أجهزة تنظيم ضربات القلب (PACEMAKER)، وحتى يمكن تخفيض مخاطر الإصابة الخطيرة فإن الأشخاص الذين يستخدمون أجهزة تنظيم ضربات القلب ينبغي أن يستشيروا الطبيب الخاص بهم أو الشركة المصنعة لجهاز تنظيم ضربات القلب قبل استخدام هذه الماكينة.



انتبه! - يمكن لبعض القوانين المحلية أن تقيد استخدام هذه الماكينة.

1. لا تستخدم المنشار الآلي قبل أن تتعلم الطريقة الخاصة باستخدامه، ينبغي على عامل تشغيل هذه الماكينة أن يتدرب عليها قبل أن البدء في استخدامها في موقع العمل.
2. يجب أن يُستخدم المنشار الآلي فقط من البالغين وفي حالة بدنية جيدة ودراية بقواعد استخدامه.
3. لا تستخدم المنشار الآلي في حالة التعب الجسدي أو تحت تأثير الكحوليات والمخدرات والعقاقير الدوائية .
4. لا تردّد أوشحة أو أساور يمكنك أن تتشابك مع الآلة أو سلسلة الآلة. استخدم ملابس محكمة بحماية ضد القطع.
5. البس أحذية واقية ضد الانزلاق وقفازات، ونظارات، وسماعات وخوذة حماية.
6. لا تسمح للأشخاص الآخرين بالبقاء في نطاق مجال عمل المنشار الآلي أثناء تشغيله أو أثناء القطع.
7. لا تبدأ القطع طالما أن مكان العمل ليس نظيفاً وخالياً بالكامل. لا تقطع بالقرب من الكابلات الكهربائية.
8. اقطع دائماً وأنت في وضع ثابت مستقر وآمن.
9. استخدم المنشار الآلي فقط في الأماكن جيدة التهوية، ولا تستخدمه في أجواء قابلة للانفجار، أو قابلة للاشتعال، أو في أماكن مغلقة.
10. لا تلمس السلسلة أو تقوم بالصيانة أثناء عمل المحرك.
11. ممنوع وضع أي أداة على مأخذ القوة للمنشار الآلي غير تلك الواردة من جانب المصنع.
12. حافظ على سلامة وبقاء جميع المُلصقات التي تحمل علامات الخطر وتحذيرات الأمان والسلامة. في حالة تلف أو تدهور هذه الملصقات يجب استبدالها على الفور (الصورة 1).
13. لا تستخدم هذه الماكينة في استخدامات مختلفة عن تلك الواردة في الدليل (انظر صفحة 15).
14. لا تترك الماكينة ومحركها يعمل.
15. راجع وافحص المنشار الآلي يوميا للتأكد من أن كل أداة، سواء أداة سلامة أو غير ذلك، تعمل.
16. اتبع دائماً تعليماتنا لعمليات الصيانة.
17. لا تعمل بالمنشار الآلي التالف (المضار) الذي تم إصلاحه على نحو غير صحيح، أو تم تركيبه أو تعديله على نحو اعتباطي. لا تُزيل أو تُثَلّف أو تبطل فعالية أي من أدوات وأجهزة الأمان والسلامة. استخدم فقط قضبان بأطوال واردة في الجدول.
18. لا تنفذ وحدك عمليات أو إصلاحات لا تدخل ضمن الصيانة العادية. توجه إلى ورش متخصصة ومرخص لها فقط.
19. لا تقم بتشغيل المنشار الآلي بدون غطاء السلسلة.
20. عند الحاجة إلى التخلص من المنشار الآلي، لا تلق به في البيئة المحيطة وإنما قم بتسليمه إلى البائع الذي سوف يعتني بتصريفه على النحو الصحيح.
21. سلم أو أعز المنشار الآلي فقط لأشخاص خبراء وعلى دراية بتشغيله والاستخدام السليم للماكينة. سلم لهؤلاء الأشخاص أيضاً دليل إرشادات الاستخدام كي يقرأوه قبل بداية الاستخدام.
22. توجه دائماً إلى بانئك لأي إيضاح آخر أو تدخل أساسي.
23. احفظ هذا الدليل بحرص وعناية واسترشد به قبل كل استخدام للماكينة.
24. تذكّر أن المالك أو عامل التشغيل هما المسؤولان عن الحوادث أو المخاطر التي يتعرض لها الأشخاص الآخرين أو ممتلكاتهم.

ملابس واقية



معظم الحوادث التي تقع مع المنشار الآلي تتحقق عندما تصيب السلسلة القائم على التشغيل. عند العمل مع المنشار الآلي ارتدي دائماً ملابس واقية معتمدة للسلامة. استخدام الملابس الواقية لا يلغي مخاطر الإصابة ولكنه يقلل آثار الضرر في حالة وقوع حادث. اطلب النصيحة من بانئك الذي تتق فيه لاختيار الملابس المناسبة.

يجب أن تكون الملابس مُناسبة ولا تعوق أو تُعرقّل العمل بالماكينة. ارتدي لباس لصيق غير القابل للقطع. السترة وسروال العمل والأحذية الواقية ضد القطع هي أمثل ما يمكن ارتداؤه. لا ترددي ملابس أو ملافح أو رباطة عنق، أو مجوهرات يمكنك أن تلتفت حول الأشجار أو الأعشاب. اجمع الشعر الطويل واحمه (على سبيل المثال في منديل رأس أو قبعة، أو خوذة، الخ).

ارتد أحذية أو أحذية طويلة الرقبة مزودة بنعال مضادة للانزلاق أو بأطراف أمامية من الصلب.

ارتد الخوذة الواقية في الأماكن التي يمكن أن تسقط فيها أشياء.

ارتد نظارات الحماية أو قناع واق!

ارتد أدوات حماية من الضجيج مثل سماعات وقاية الأذن أو سدادات الأذن. استخدام حماية السمع يتطلب المزيد من الاهتمام والحذر، وذلك لأن استيعاب إشارات الخطر (الصراخ، وأجهزة الإنذار، الخ) يصبح محدوداً.

ارتد قفازات مضادة للقطع.

9	1. شرح رموز وتحذيرات الأمان والسلامة
9	2. مكونات المنشار الآلي
10	3. قواعد الأمان والسلامة
11	4. تركيب القضيبي والسلسلة
11	5. بدء التشغيل
14	6. إيقاف المحرك
14	7. الاستخدام
16	8. الصيانة
19	9. التخزين
20	10. البيانات الفنية
24	11. اكتشاف المشاكل التشغيلية وحلها

1. شرح الرموز وتحذيرات السلامة (الصورة 1)

1. اقرأ دليل الاستخدام والصيانة قبل أن تستخدم هذه الآلة.
2. ارتد خوذة ونظارات وسّماعات حماية الرأس.
3. نوع الآلة: منشار آلي.
4. مستوى الضغط السمعى المضمون
5. الرقم المسلسل
6. علامة المطابقة للمواصفات الأوروبية CE.
7. سنة التصنيع
8. لمبة بادئ التشغيل
9. مكبح السلسلة يعمل (على اليمين). مكبح السلسلة لا يعمل (على اليسار).

2. مكونات المنشار الآلي (الصورة 2)

1. رافعة أمر بادئ التشغيل
2. ذراع المُسرّع
3. رافعة إيقاف المسرع
4. براغي ضبط المكربن
5. رافع مكبح القصور الذاتى
6. كاتم الصوت
7. سلسلة
8. القضيبي
9. غطاء مرشح الهواء
10. مفتاح التشغيل والإيقاف
11. سُدادة خزان الوقود
12. مقبض بدء التشغيل
13. سُدادة خزان الزيت
14. لمبة بادئ التشغيل
15. برغي شد السلسلة الجانبي
16. مقبض أمامي
17. مقبض خلفي
18. غطاء القضيبي

إلى عملائنا الكرام

نشكركم على شرائكم لأحد منتجات Emak. إن شبكة موزعيننا وورش الإصلاح والصيانة المعتمدة خاصتنا في خدمتك دائماً لتلبية جميع احتياجاتك.

مقدمة

لحسن استخدام الآلة ولتجنب وقوع الحوادث، لا تبدأ العمل دون قراءة هذا الدليل بأقصى درجة من العناية. ويبين هذا الدليل شرحاً لتشغيل مختلف مكونات وتعليمات لعمليات التفتيش والصيانة الضرورية.

ملاحظة هامة التوصيفات والتوضيحات الواردة في هذا الدليل الحالي لا يلتزم بها التزاماً صارماً. تحتفظ الشركة لنفسها بحق إدخال أية تعديلات دون الالتزام بتحديث هذا الدليل دائماً.

إضافة إلى المعلومات الخاصة بالاستخدام والصيانة، يحتوي هذا الدليل على معلومات تتطلب الانتباه الخاص. يتم الإشارة إلى هذه المعلومات بالرموز المناسبة الموضحة كالتالي:

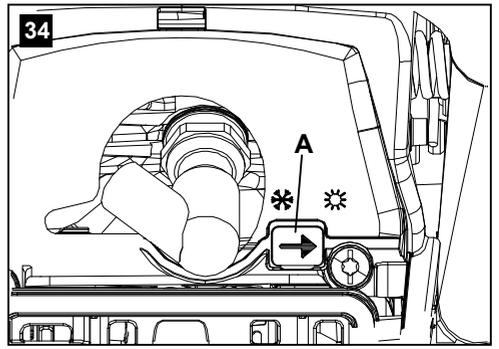
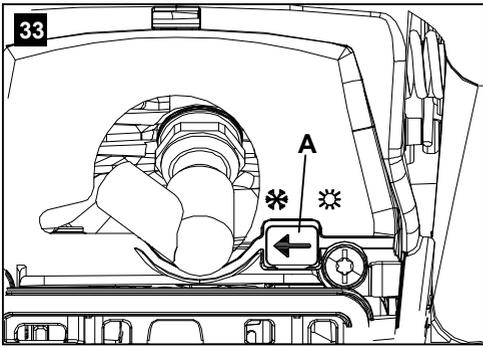
انتبه: عندما يتعلق الأمر بوجود خطر نشوب حرائق أو حدوث إصابات شخصية أو أضرار خطيرة قد تصيب الممتلكات.

احترس: عندما يتعلق الأمر بوجود خطر تعريض الوحدة أو أي من مكوناتها لأية أضرار أو تلفيات.

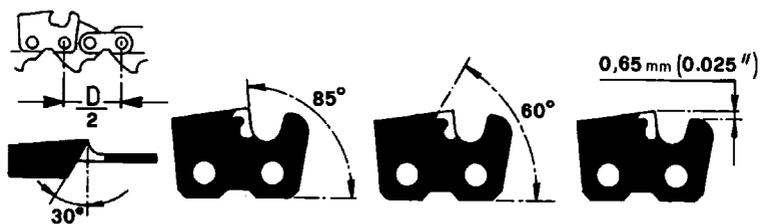
انتبه

خطر الإضرار بالسمع

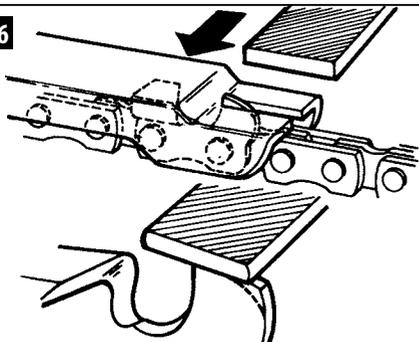
في حالات الاستخدام العادية، يمكن لهذه الآلة أن تجعل المشغل المستخدم معرض بشكل يومي لمستوى من الضجيج يساوي أو يتجاوز **dB (A)85**



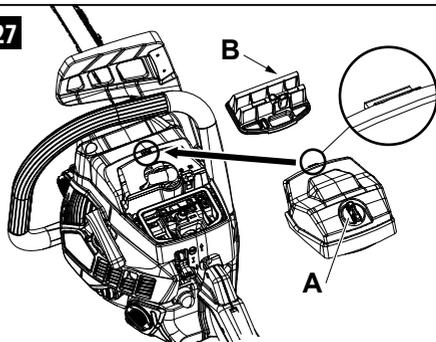
25



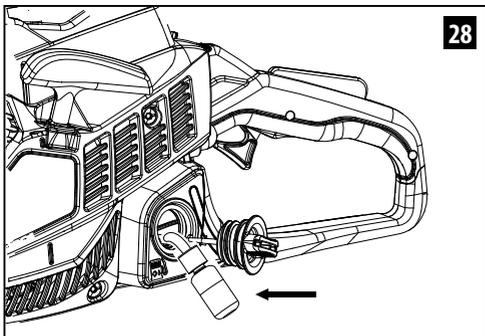
26



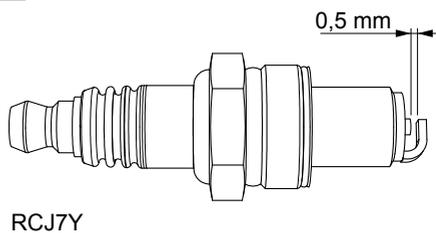
27



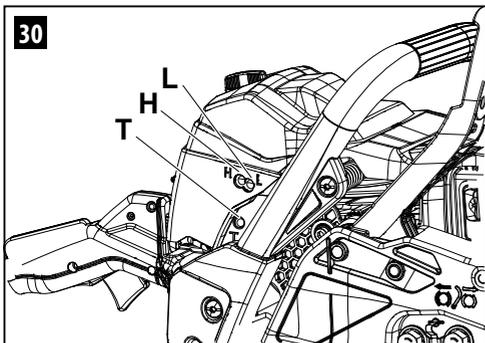
28



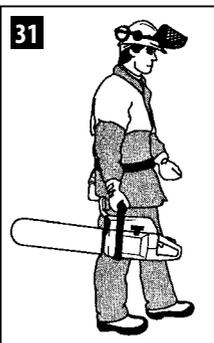
29



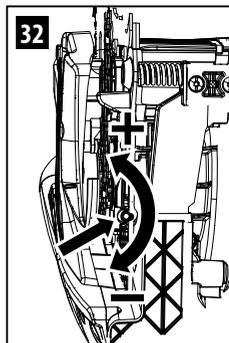
30

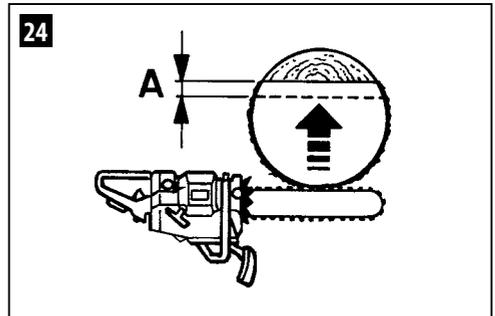
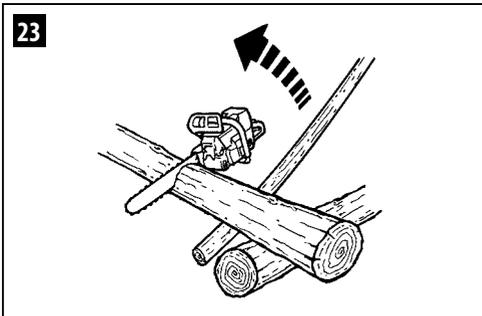
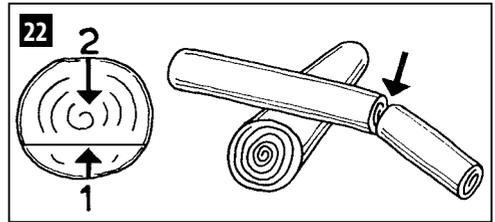
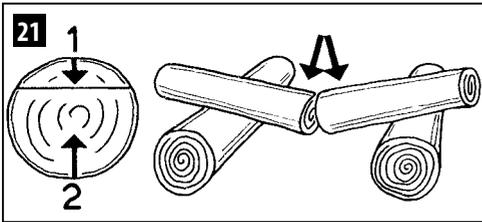
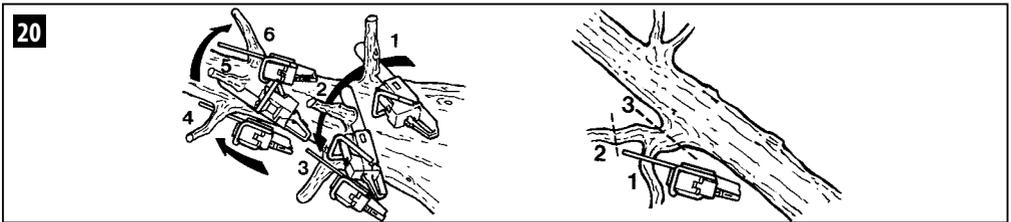
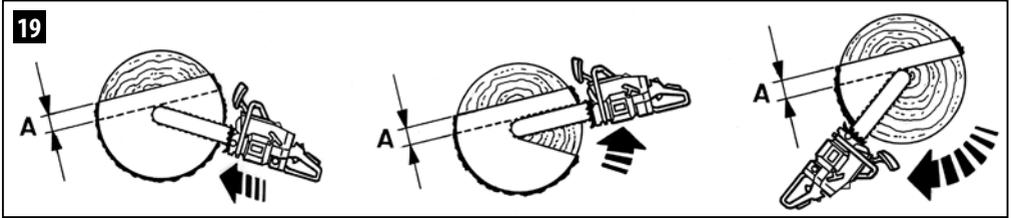
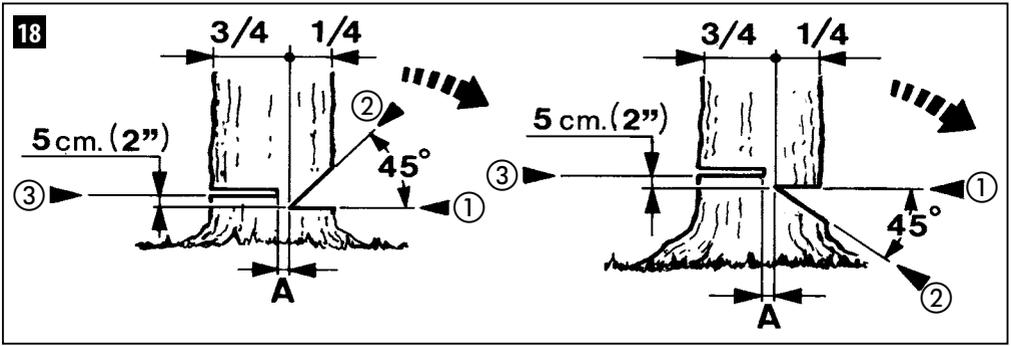


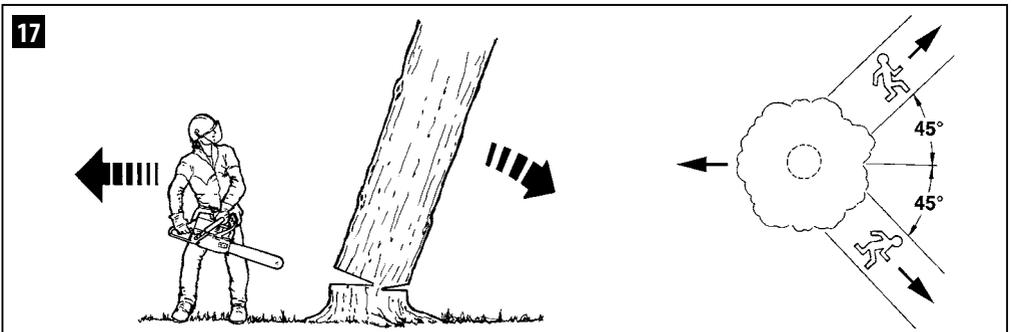
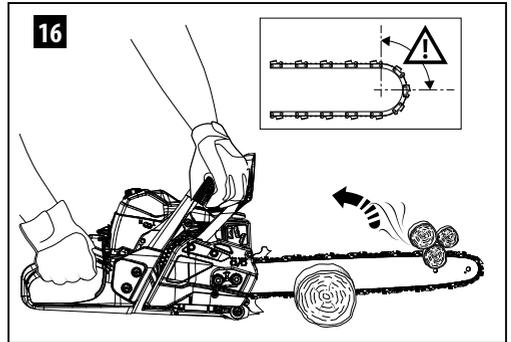
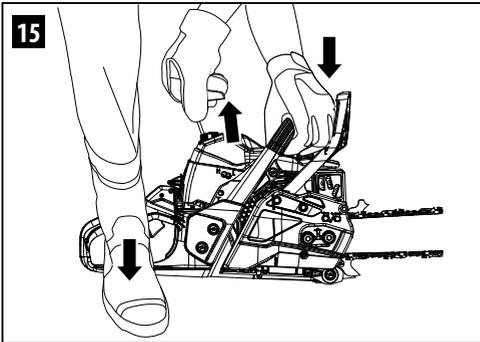
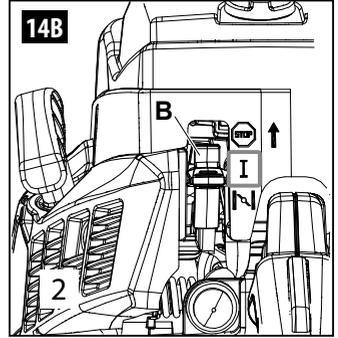
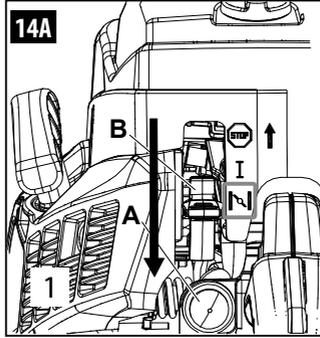
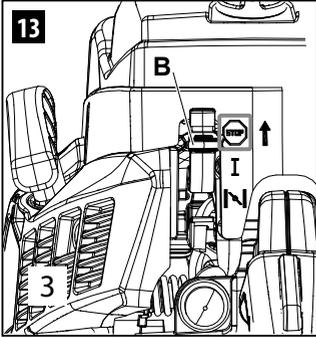
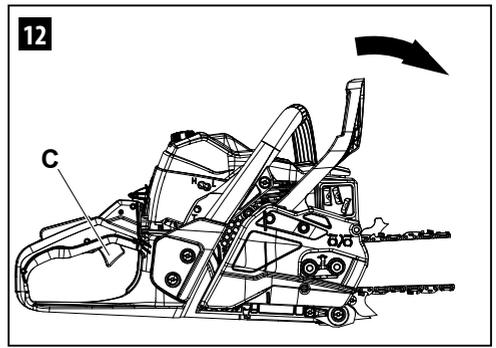
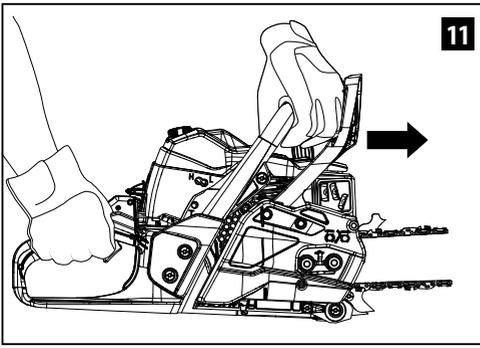
31

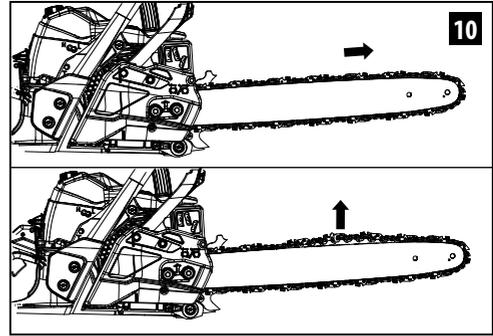
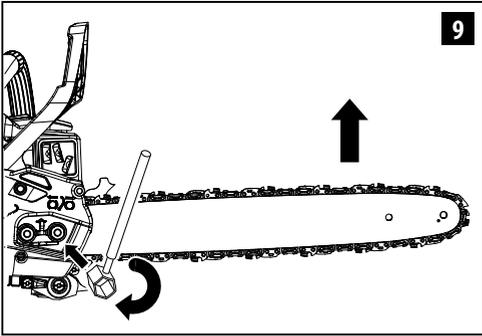
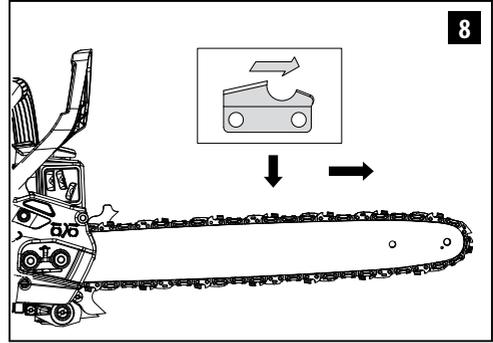
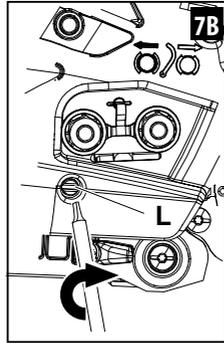
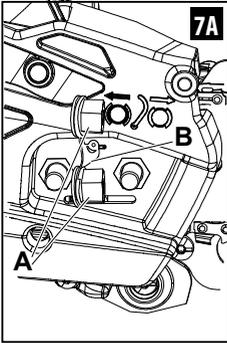
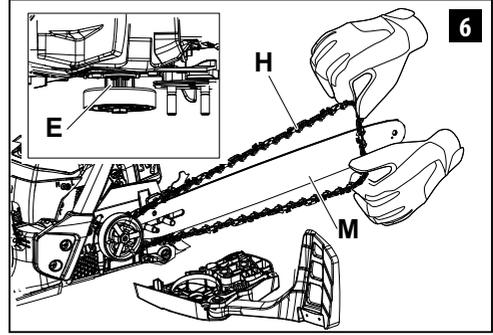
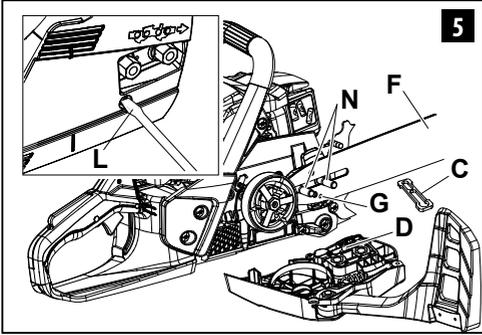
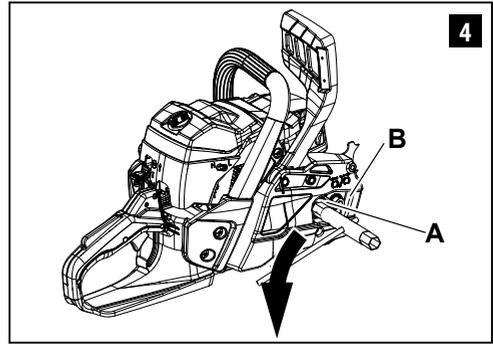
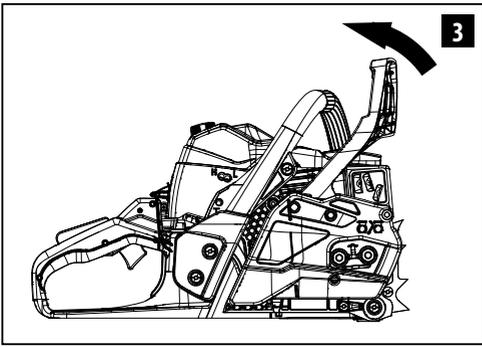


32

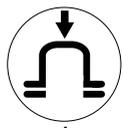








1



6



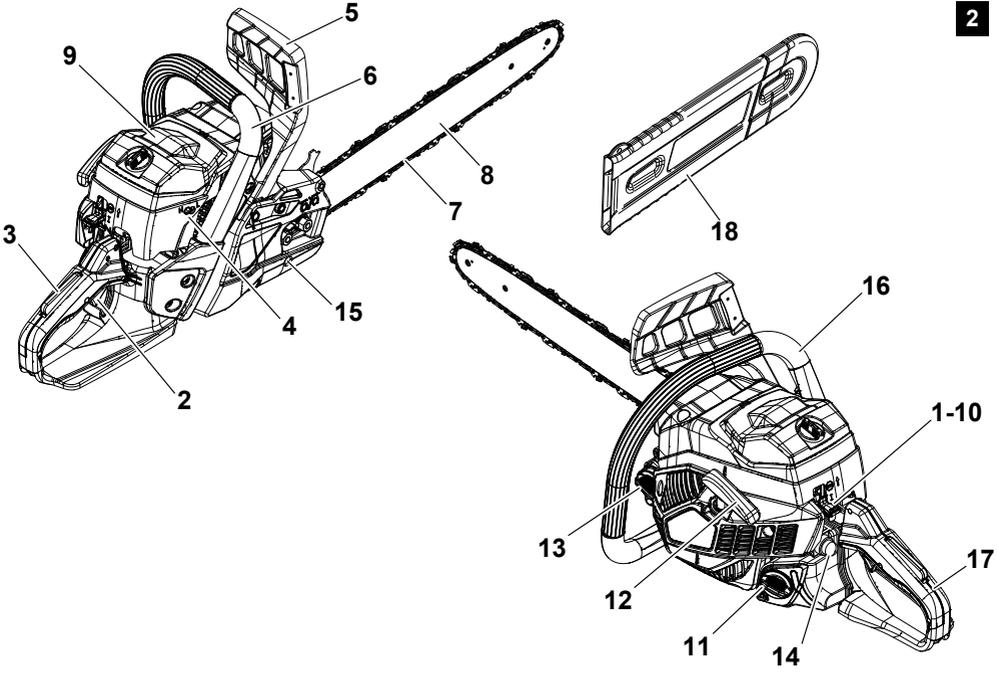
4



7

5

2



GS 37 - MT 371 (35.2 cm³) - GS 41 - MT 411 (39.0 cm³)
GS 45 - MT 451 (42.9 cm³)

دليل الاستخدام والصيانة **AR**

